Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23276437

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist, bevor Sie die Rollladensteuerung installieren oder warten.	Make sure the power is turned off before installing or servicing the roller shutter control.	Assurez-vous que l'alimentation est coupée avant d'installer ou d'entretenir la commande de volet roulant.	Assicurarsi che l'alimentazione sia spenta prima di installare o eseguire la manutenzione del controllo della tapparella.	Zorg ervoor dat de stroom is uitgeschakeld voordat u de rolluikbediening installeert of onderhoudt.	Asegúrese de que la alimentación esté apagada antes de instalar o reparar el control de la persiana enrollable.	Před instalací nebo servisem ovládání rolet se ujistěte, že je vypnuto napájení.	Provjerite je li struja isključena prije ugradnje ili servisiranja upravljanja roletama.	Provjerite je li struja isključena prije ugradnje ili servisiranja upravljanja roletama.	A redőnyvezérlő felszerelése vagy szervizelése előtt győződjön meg arról, hogy az áramellátás ki van kapcsolva.
Die Installation sollte nur von qualifizierten Elektrikern oder Fachkräften durchgeführt werden.	Installation should only be carried out by qualified electricians or specialists.	L'installation ne doit être effectuée que par des électriciens ou des spécialistes qualifiés.	L'installazione deve essere eseguita solo da elettricisti qualificati o specialisti.	De installatie mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde elektriciens of specialisten.	La instalación sólo debe ser realizada por electricistas o especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři nebo odborníci.	Instalaciju smiju izvoditi samo kvalificirani električari ili stručnjaci.	Instalaciju smiju izvoditi samo kvalificirani električari ili stručnjaci.	A telepítést csak szakképzett villanyszerelő vagy szakember végezheti.
Überlasten Sie die Steuerung nicht, indem Sie sie übermäßig oft betätigen.	Do not overload the controls by operating them excessively.	Ne surchargez pas les commandes en les actionnant de manière excessive.	Non sovraccaricare i comandi azionandoli eccessivamente.	Overbelast de bedieningselementen niet door ze overmatig te bedienen.	No sobrecargue los controles operándolos excesivamente.	Nepřetěžujte ovládací prvky nadměrným používáním.	Nemojte preopteretiti kontrole pretjeranim rukovanjem.	Nemojte preopteretiti kontrole pretjeranim rukovanjem.	Ne terhelje túl a kezelőszerveket túlzott mértékű működtetéssel.
Überprüfen Sie die Rollladensteuerung regelmäßig auf Abnutzung oder Beschädigungen.	Check the roller shutter control regularly for wear or damage.	Vérifiez régulièrement l'usure ou les dommages de la commande du volet roulant.	Controllare regolarmente se il comando della tapparella presenta segni di usura o danni.	Controleer de rolluikbediening regelmatig op slijtage of beschadigingen.	Compruebe periódicamente si el control de la persiana está desgastado o dañado.	Pravidelně kontrolujte ovládání rolety, zda není opotřebované nebo poškozené.	Redovito provjeravajte istrošenost ili oštećenje upravljanja roletama.	Redovito provjeravajte istrošenost ili oštećenje upravljanja roletama.	Rendszeresen ellenőrizze a redőnyvezérlőt, hogy nincs-e rajta kopás vagy sérülés.
Lassen Sie Reparaturen nur von qualifizierten Fachkräften durchführen.	Have repairs carried out only by qualified specialists.	Faites effectuer les réparations uniquement par des spécialistes qualifiés.	Fare eseguire le riparazioni solo da specialisti qualificati.	Laat reparaties alleen uitvoeren door gekwalificeerde specialisten.	Las reparaciones sólo las deben realizar especialistas cualificados.	Opravy nechte provádět pouze kvalifikovanými odborníky.	Popravke neka obavljaju samo kvalificirani stručnjaci.	Popravke neka obavljaju samo kvalificirani stručnjaci.	A javításokat csak képzett szakemberrel végeztesse el.
Nicht in feuchten oder nassen Umgebungen verwenden, es sei denn, die Steuerung ist ausdrücklich dafür ausgelegt.	Do not use in damp or wet environments unless the controller is specifically designed for this purpose.	Ne pas utiliser dans des environnements humides ou mouillés, sauf si le contrôleur est spécifiquement conçu à cet effet.	Non utilizzare in ambienti umidi o bagnati a meno che il controller non sia specificamente progettato per questo scopo.	Niet gebruiken in vochtige of natte omgevingen, tenzij de controller speciaal voor dit doel is ontworpen.	No lo utilice en ambientes húmedos o mojados a menos que el controlador esté diseñado específicamente para este propósito.	Nepoužívejte ve vlhkém nebo mokrém prostředí, pokud není ovladač speciálně navržen pro tento účel.	Nemojte koristiti u vlažnim ili mokrim okruženjima osim ako upravljač nije posebno dizajniran za tu svrhu.	Ne uporabljajte v vlažnih ali mokrih okoljih, razen če krmilnik ni zasnovan posebej za ta namen.	Ne használja nedves vagy nedves környezetben, kivéve, ha a vezérlőt kifejezetten erre a célra tervezték.
Setzen Sie die Steuerung nicht extremen Temperaturen aus, es sei denn, sie ist dafür spezifiziert.	Do not expose the controller to extreme temperatures unless it is specified for this purpose.	N'exposez pas le contrôleur à des températures extrêmes, sauf indication contraire.	Non esporre il controller a temperature estreme se non diversamente specificato.	Stel de controller niet bloot aan extreme temperaturen, tenzij anders aangegeven.	No exponga el controlador a temperaturas extremas a menos que se especifique lo contrario.	Nevystavujte ovladač extrémním teplotám, pokud není uvedeno jinak.	Ne izlažite upravljač ekstremnim temperaturama osim ako nije navedeno.	Ne izlažite upravljač ekstremnim temperaturama osim ako nije navedeno.	Ne tegye ki a vezérlőt szélsőséges hőmérsékletnek, hacsak nincs előírva.
Wenn die Steuerung nicht ordnungsgemäß funktioniert, trennen Sie sie sofort von der Stromversorgung und lassen Sie sie von einem Fachmann überprüfen.	If the control does not work properly, unplug it immediately and have it checked by a qualified technician.	Si le contrôleur ne fonctionne pas correctement, débranchez-le immédiatement et faites-le vérifier par un professionnel.	Se il controller non funziona correttamente, scollegarlo immediatamente e farlo controllare da un professionista.	Als de controller niet goed werkt, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat hem door een professional controleren.	Si el controlador no funciona correctamente, desconéctelo inmediatamente y haga que un profesional lo revise.	Pokud ovladač nepracuje správně, okamžitě jej odpojte a nechte zkontrolovat odborníkem.	Ako kontroler ne radi ispravno, odmah ga isključite i neka ga provjeri stručnjak.	Ako kontroler ne radi ispravno, odmah ga isključite i neka ga provjeri stručnjak.	Ha a vezérlő nem működik megfelelően, azonnal húzza ki, és ellenőriztesse szakemberrel.
Achten Sie darauf, dass keine brennbaren Materialien in der Nähe der Steuerung sind, um Brandgefahr zu vermeiden.	To avoid the risk of fire, make sure that there are no flammable materials near the control unit.	Assurez-vous qu'il n'y a pas de matériaux inflammables à proximité du contrôleur pour éviter tout risque d'incendie.	Assicurarsi che non vi siano materiali infiammabili vicino al controller per evitare il rischio di incendio.	Zorg ervoor dat er geen brandbare materialen in de buurt van de controller zijn om brandgevaar te voorkomen.	Asegúrese de que no haya materiales inflamables cerca del controlador para evitar el riesgo de incendio.	Ujistěte se, že v blízkosti ovladače nejsou žádné hořlavé materiály, abyste předešli riziku požáru.	Uvjerite se da u blizini kontrolera nema zapaljivih materijala kako biste izbjegli rizik od požara.	Prepričajte se, da v bližini krmilnika ni vnetljivih materialov, da preprečite nevarnost požara.	A tűzveszély elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a vezérlő közelében ne legyenek gyúlékony anyagok.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23276437

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.